

區議會選舉開始接受提名

第一次全港性區議會選舉三月七日舉行，候選人提名明日（星期五）起展開，直至一月三十一日止。

政務司鍾逸傑呼籲關心香港事務及有志服務社會的人士積極參加競選。

鍾氏今日在記者招待會中說，即將來臨的區議會選舉是香港政制發展的重要大事。

他說：「區議會改善地區的生活質素，主動討論對全港有影響的政策問題，展示了其功能價值。」

他續說：「再者，有關代議政制進一步的發展，代議政制白皮書已勾劃出區議會將担綱之重要角色。」

他說：「舉例說，今年較後時間，區議員將推舉代表進入立法局，而新的一屆區議會，亦將由非委任議員担当主席。」

鍾氏說，他相信十九區共二百三十七個民選席位，將有許多代表各種團體或組織的候選人激烈競爭。

這些民選席位分佈全港一百四十五個選區，其中九十二選區每區有兩席位，其餘五十三選區每區佔一個席位。

各區的政務專員獲委任本區的選舉主任，所有候選人提名書須於星期一至五，在辦公時間內送交參選區的選舉主任。

所有在獲提名之日期前十年通常在香港居住的登記選民均有資格成爲候選人。

候選人可在任何選區競選，但不得同時在一個以上的選區參選。

候選人必須獲其競選地區內十位登記選民提名，其中一位爲提名人，另一位爲贊成人。

候選人向選舉主任遞交提名書前，須先向庫務署繳交按金一千元。選舉完畢，就算候選人落選，但所得選票超過其選區選民所投票數八分之一者，即可獲發還按金。

如果候選人競選的席位沒有任何對手，則可自動成爲當選議員而無須進行投票。

爲使候選人了解選舉程序及參選地區的情況，當局會派發一份文件予每名候選人，包括選舉條例及選民登記冊有關候選人參選地區的部份。

正式選民登記冊明日（星期五）公佈，全部登記選民共一百四十二萬一千三百九十一名，其中四十二萬六千零七十名爲新界居民，另有九十九萬五千三百二十一名居住於市區。

一九八四年選民登記運動開始時，香港共有登記選民八十九萬九千四百四十名（新界有十九萬八千二百七十二、市區有七十萬一千一百六十八名），比較之下，現行登記選民的數目共增加了百分之五十八。

去年十月對外貿易價格數量變動

據政府統計處今日（星期四）發表的統計數字顯示，一九八四年十月本港製成品出口數量及轉口貨品數量；較一九八三年同月份分別上升百分之十及百分之二十四，因此，總出口貨品數量增加百分之十五。同時，入口貨品數量增加百分之八。

本港製成品出口及轉口貨品價格分別上升百分之九及百分之十一；因此，一九八四年十月的總出口貨品價格較一九八三年同月份上升百分之十。同時，入口貨品價格亦告上升百分之三。

結果，貿易指數（總出口貨品價格指數與入口貨品價格指數的比率）上升百分之六。

將一九八四年首十個月與一九八三年同期比較，本港製成品出口及轉口貨品數量分別增加百分之二十一及百分之三十一，而入口貨品數量則增加百分之十六。同期間，本港製成品出口、轉口及入口貨品價格分別增加百分之十四、百分之十五、及百分之十三。

若將用作比較的時期延長至十二個月，即將一九八三年十一月至八四年十月，與一九八二年十一月至八三年十月的期間比較，本港製成品出口及轉口貨品數量則分別增加百分之二十及百分之二十九。因此，總出口貨品數量增加百分之二十三。同時，入口貨品數量增加百分之十五，而本港製成品出口及轉口貨品平均增加百分之十五，入口貨品則增加百分之十四。

價格以單位價值為基礎，並不計及貿易貨物的成分或品質的變動。貿易數量的變動是先將價格變動的影響扣除，然後根據貿易價值的變動來計算。

附表一載有按貨品分類列出本港製出口貨品的價值、單位價值和數量的變動情況。

如表一所示，一九八四年十月與一九八三年十月比較，幾乎所有類別貨品的出口價格均有增加，由家庭電器百分之三至紡織製成品及有關製品百分之二十四不等。但礦產及廢料的出口價格下跌百分之十九，鐘錶出口價格則下跌百分之十，電子零件出口價格下跌百分之三。大部分本港製品出口數量均有顯著增加，增幅較大者有礦產及廢料（增百分之四十五），家庭電器（增百分之十七），電子零件（增百分之十五），紡織製成品及有關製品（增百分之十四），鐘錶（增百分之十三），及鞋類（增百分之十一）；但本港製品出口數量下降者計有：紡織紗及線（減百分之三十一），旅行物品、手袋及同類貨品（減百分之十五），紡織品（減百分之五），和金屬製品（減百分之四）。

附表二載有按最後用途分類的入口貨品價值、單位價值和數量的變動情況。

如表二所顯示，與一九八三年十月比較，幾乎所有按最後用途分類的入口貨品價格均有增加，由消費品百分之二至原料及半製成品百分之六不等。但燃料及資本貨品則分別減少百分之七及百分之一。

許多主要入口食品的数量下降，較顯著者為大豆油、花生油及豬油、蔬菜、米、穀物及穀類製品（米、小麥、及麪粉除外）、及生果。但家禽、糖、小麥及麪粉、茶及咖啡，以及肉類及肉類製品的入口數量則有顯著增加。

主要消費物品的入口數量顯著增加，增幅較大者為收音機、電視機、唱機、唱片、錄音機及擴音機、攝影機、閃光燈及攝影器材、載客用汽車、煙草製品、衣着以及家庭電器。但手錶、紡織品的雜項製成品、酒類及鞋類入口數量則減少。

大部分原料及半製成品入口數量均有上升，其中顯著增加者有木料、木材及軟木、羊毛及其他動物毛、原棉、熱游子管、二極管、電晶體及微型電路、羊毛織品及混合物、人造纖維織品、人造纖維以及黏土及耐火建築材料、各種建築材料（玻璃除外）。但鐵及鋼、絲織品、棉紗及棉線、除鋼鐵外的基本金屬、羊毛紗線及混合物以及皮革及皮草的入口數量則顯著下降。

燃料入口數量下降百分之三十五。

資本貨品類別中，幾乎所有貨品的入口數量均大幅增加，顯著者為辦公室儀器、建築機器及運輸工具。但紡織機器的入口數量則減少。

附表三載有按最後用途分類的轉口貨品的價值、單位價值和數量的變動情況。

如表三所顯示，幾乎所有按最後用途分類的轉口貨品數量均有大幅度的增長，由消費品增百分之二十一至資本貨品增百分之四十八不等。但燃料及食品的轉口數量則分別下跌百分之四十七及百分之十二。

詳細資料已載於一九八四年十月號的「香港貿易指數」內。該刊物將於一月十二日在政府刊物銷售處發售，每份二元。

表 一

一九八四年十月與一九八三年十月變動比較

港製出口貨品類別	出口價值			出口單位價值			出口數量		
	(百分率)			(百分率)			(百分率)		
衣 着	增二四	增一八	增六	增二四	增一四	增一四	增二四	增一八	增六
紡織品	增九	增一五	減五	增九	增一五	減五	增九	增一五	減五
紡織紗及線	減二七	增六	減三一	減二七	增六	減三一	減二七	增六	減三一
紡織製成品及有關製品	增四一	增二四	增一四	增四一	增二四	增一四	增四一	增二四	增一四
各類無線電設備	增一五	增七	增七	增一五	增七	增七	增一五	增七	增七
電子零件	增一一	減三	增一五	增一一	減三	增一五	增一一	減三	增一五
鞋 類	增一九	增八	增一一	增一九	增八	增一一	增一九	增八	增一一
金屬製品	增一〇	增一五	減四	增一〇	增一五	減四	增一〇	增一五	減四
礦產及廢料	增一七	減一九	增四五	增一七	減一九	增四五	增一七	減一九	增四五
鐘 錶	增二	減一〇	增一三	增二	減一〇	增一三	增二	減一〇	增一三
旅行物品、手袋及同類貨品	增三	增二一	減一五	增三	增二一	減一五	增三	增二一	減一五
家庭電器	增二一	增三	增一七	增二一	增三	增一七	增二一	增三	增一七
全部貨品	增一九	增九	增一〇	增一九	增九	增一〇	增一九	增九	增一〇

表 二

一九八四年十月與一九八三年十月變動比較

入口貨品按最 後用途分類	入口價值		入口單位價值		入口數量	
	(百分率)	(百分率)	(百分率)	(百分率)	(百分率)	(百分率)
食 品	增 一	增 三	增 三	增 三	減 二	增 二
消費 品	增 二二	增 二	增 二	增 二	增 二〇	增 二〇
原料和半製成品	增 一一	增 六	增 六	增 六	增 四	增 四
燃 料	減 四〇	減 七	減 七	減 七	減 三五	減 三五
資本貨品	增 三二	減 一	減 一	減 一	增 三二	增 三二
全部貨品	增 一一	增 三	增 三	增 三	增 八	增 八

表 三

一九八四年十月與一九八三年十月變動比較

轉口貨品按最 後用途分類	轉口價值		轉口單位價值		轉口數量	
	(百分率)	(百分率)	(百分率)	(百分率)	(百分率)	(百分率)
食 品	減 六	增 七	增 七	增 七	減 一二	減 一二
消費 品	增 三二	增 一〇	增 一〇	增 一〇	增 二一	增 二一
原料和半製成品	增 四二	增 一二	增 一二	增 一二	增 二七	增 二七
燃 料	減 四五	增 五	增 五	增 五	減 四七	減 四七
資本貨品	增 七〇	增 一五	增 一五	增 一五	增 四八	增 四八
全部貨品	增 三八	增 一一	增 一一	增 一一	增 二四	增 二四

專家檢查水塘水庫 以確保安全及效用

水務署最近與一間由兩間顧問公司組成的聯營公司簽署一項價值六百一十萬元之協議，以檢查四十六個水塘及大型配水庫。

該等水塘及配水庫每四至五年須定期檢查一次，以確保它們在安全情況下發揮更大效用。

是項協議由水務署署長湯連生及約翰泰萊父子（國際）及費爾文霍士（遠東）組合聯營公司駐港高級經理韋約翰簽署。

水務署發言人說，根據協議，一名來自英國之工程師在一組專家協助之下，將負責檢查該等水塘及配水庫。

他說：「該位工程師具相當資歷，是水壩及水塘工程專家。」

「他將會參考有關水壩及水塘狀況之最新資料，在水壩及附屬工程進行詳盡之實地視察，就它們在地質上、水力上及結構方面，作出調查及分析，及就它們在最壞情況下之安全程度，作出報告。」

該等報告亦包括有關必要時採取確保安全所需補救措施之建議。

整項調查預料需時四年完成。

首次保送學生參加會考
校方必須向考試局申請

首次保送中學五年級考生及英專考生參加一九八六年香港中學會考的學校，必須在本年二月一日之前，向香港考試局秘書提出書面申請。

此外，首次保送考生報考某些實驗或實習科目的學校，亦須同樣提出書面申請。

這些科目為美術卷九（課程習作）、生物、人類生物學、化學、電腦科、設計與工藝、縫紉、電子與電學、實用科學、家政、金工、針帶與縫紉、物理、陶藝、實用電學、英文速記、工業繪圖、英文打字及木工。

書面申請應寄往九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十二樓香港考試局秘書，申請表格亦可向該辦事處索取。

一九八六年香港中學會考規則及課程專輯可向九龍新蒲崗爵祿街十七號香港考試局刊物組，及香港中環康樂廣場郵政總局大廈香港政府刊物銷售處購買。

僱傭、空缺及薪金總額調查展開

政府統計處現就本港主要行業進行一項僱傭、空缺及薪金總額調查。此項調查是按季進行。調查結果可提供短期性的經濟指標及香港勞工市場結構轉變的資料。

調查對象為從各行業，包括經銷業（批發、零售、出入口、酒樓餐廳及酒店）、服務性行業（運輸、倉庫及交通；金融、保險、地產及商業服務；社會及個人服務）及工業行業（開礦、製造、電力及煤氣）中選出約三萬四千間機構進行調查。

每一機構均被詢問在一九八四年十二月二十八日時之受僱人數及空缺資料。在調查對象中選出約一萬個機構，問及有關在去年十月至十二月期間每月份薪金總額的更多資料。

該處現正郵寄調查問卷予個別抽樣調查的機構。按照一九八二年戶口統計令（刊載於一九八二年三月五日出版之政府憲報法律告示第六十九號）各機構負責人收到調查問卷後，必須填妥並於指定期間內交回統計處。

填寫問卷時如有任何困難，可與統計處聯絡，電話為五十四三六五五；五十四四四三〇一；五十四五五六六一；及五十四五五六六八。

另統計處於去年十月至十二月始獲知之機構，則亦將受調查，使調查結果完備。

持有政府公務員身份證之統計處人員會前往此等機構收集資料，包括僱員人數、現有空缺、東主權分類、業務性質及開業日期。若對調查訪問有疑問，可與統計處聯絡（電話：五十四四四三六四）。

新聞從業員高級法律課程

香港大學校外課程部將為本港新聞從業員舉辦一項高級法律課程，歡迎在職新聞記者報名參加。

是項課程乃應職業訓練局新聞業訓練委員會之邀請而舉辦，目的為使本港新聞工作者對法律有更深入的认识。

課程共分十六講，每講兩小時。講題包括法律程序和報導、誹謗概論、新聞檢查、版權的定義及藐視法庭等。

授課日期由三月六日至六月十九日，逢星期三晚上課。

全期費用三百二十元，而學員只需繳付一百元，餘額則由職業訓練局津貼。

課程名額只限四十五人。截止報名日期為二月十五日（星期五）。

如有任何查詢，可於辦公時間內與委員會秘書吳兆堅先生聯絡，電話五一八九三二三四一內線二八三。

觀塘圖畫攝影素描作品聯展

一項為期七天的「圖畫、攝影、素描作品聯展」明日（星期五）起在觀塘舉行。

是項展覽由觀塘區文娛康樂促進會屬下之文藝小組舉辦，展出作品共約一百件，全是小組開辦訓練班之學員的精心傑作。

文藝小組曾於八四年一月及七月籌辦國畫、攝影及素描訓練班，先後有約百五位愛好文藝之觀塘居民修讀。

作品聯展明日開始在觀塘翠屏道十七號觀塘社區服務中心禮堂舉行，開放時間由上午十時至下午四時半。免費入場，歡迎參觀。

觀塘政務主任黎民生、觀塘區文娛康樂促進會會長吳朱蓮芬及副會長鄭開平明天上午十時將為聯展主持開幕禮。

港督本月中訪問美國英國

港督尤德爵士將於本月中旬訪問美國及英國。

尤德爵士將於一月十五日離港前赴紐約，並於一月十七日（星期四）為香港上海滙豐銀行的美國新總行主持開幕禮，當日，港督將在該銀行舉行的一個午餐會上向主要的美國商人致詞。

尤德爵士將於翌日飛往華盛頓，與英國領事及美國官員討論共同利益的事項。港督在紐約時將由香港政府駐紐約商務專員杜華陪同。

港督將於一月十九至二十日的週末前往倫敦，並於一月二十二日（星期二）以香港的政治及商業前景為題，向證券交易所發表演講。

尤德爵士在倫敦期間，亦將與外交及聯邦事務部及香港政府駐英專員辦事處人員進行磋商。他將於一月二十六日（星期六）返港。

禁止踏車區

運輸署宣佈：由星期五（一月四日）上午十時起，大埔汀角路介於大尾篤村及漁農處郊野公園管理處之山丘將不准踏單車。

在該區內，踏單車人士請推動或以其他方式運送單車。

勞工法例資料展覽

勞工處將由明日（星期五）開始舉行三項有關勞工法例之小型展覽，旨在促進勞資關係。

展覽是由該處之勞資關係推展組連續第二年主辦，透過圖片及圖表為市民提供有關僱傭條例、僱員賠償條例及一般勞資關係概念之常識。

每次展覽為期三日。首次將於明日起在尖沙咀新世界中心展出；第二及第三次展覽將分別由一月十八日至廿日及一月廿五日至廿七日假沙田禾輦商場及銅鑼灣興利中心舉行。

勞工處發言人說：去年舉辦的同類展覽深受工人、僱主及一般市民歡迎，參觀者逾萬人。

他解釋：如果僱、傭雙方對勞工法例均有認識，而又了解本身的權利與義務，則許多糾紛可以避免。

發言人續說：該處向來着力於推展勞資關係，每年皆舉辦有關之講座及研討會。

卸任民政司籲港人參政

卸任民政司黎敦義今日（星期四）說，每個香港人對政治應該採取認真態度的時刻已經來臨，因為香港的政制正要面臨改變。

黎氏在東華三院及保良局賀其榮休的宴會作出以上表示。

他說，今年十月，立法局非官守議席大部份將會由港人推舉出來的人選出任，而不是由港督委任。

他道：「在以後的日子，非經委任而是由選舉獲得權力的有能之士，將會越來越多。這些人士將會決定是否繼續實行不干預政策，任憑市民有處理自己事務的自由；他們將會決定分配多少資源在社會服務工作上；他們將會訂定稅率的高低。他們能否具有這種決策權，全操在你們手中。」

但黎氏指出，儘管政制改變在即，香港基本的現況却會保持不變。

他又說，政府會否繼續實施不干預普羅大眾日常生活政策？為有需要者提供的社會服務，是否只會在香港經濟資源增長可及的範圍內，予以改善？稅率仍否會保持低水平？

「這些都是需要你們自己回答的問題。你們必須為這些問題找尋答案，倘若你們置之不理，便會有人代你出主意。無論你們是否關注政治，這些問題都會有人來解答。那些當選人士執掌權力時，便會為這些問題作出決定，不管你贊成與否亦會實行。」

「如果香港人想保存那些使本港得以繁榮的優良政策，大家便要盡力參政，不能莫不關心。」

他指出，如果那些曾經致力使香港得享今日繁榮的人士，不再努力維持本港的繁榮，便會出現一個真正的危機，本港的繁榮可能會毀於一些並不了解本港真實情況的人士的手上。

黎氏稱：「我相信你們不會袖手旁觀。我相信本港市民會認識到積極關注政治的重要。如果本港要繼續繁榮，政治一定要與商業、工業、金融等一樣獲得同等重視。賢能之士應挺身參選。選出來的政府要有你們的支持，才能達成使命。」

香港政制面臨改變，黎氏作了一個對比的說法，他指出：一九五一年，聯合國對中國實行禁運，中港貿易立時停頓，當時，香港的經濟完全依賴與中國的貿易關係。幾乎在一夜之間，香港的生計全失。於是，港人從貿易經營改而從事工業生產，以求生機，結果就是：本港企業家掌握了經營這種新事業的秘訣，並且越辦越精。

「今日，我們面對的政治情況，與一九五一年的禁運情況相若，雖然過渡的時間較長，但對社會的改變則同樣巨大，政府委任社會人士為議員的日子即告終結，而由有政治抱負的人士掌管政府的日子快將來臨，我不相信會經努力促進香港繁榮的人士會袖手旁觀，不願參政，而任由香港的繁榮褪色。」

黎氏回憶過往三十多年來的政制時肯定香港實行的制度十分成功。

他說，歷屆港督告老請辭的時候，倫敦方面便會派人來接替，政府各主要議局的成員則由港督所委任。歷屆港督委任議員的時候，均有知人之明，並且證明他們對香港社會的結構甚為了解。

「政府已發展了一個諮詢制度，以確保在制訂政策的過程中，不會忽略各有關方面的利益。政府又建立了一個接觸面廣闊的架構，使政府能夠得悉本港各界人士的意見和感受。由專職的公務員負起向關心政務人士解釋政府意向的責任。」

「這個制度的運作雖然並非經常那麼完美；但是效果亦不壞，不至使社會醞釀一股實質的反對力量。我這樣說並不是貶低香港現有各式各類的壓力團體的工作。」

「事實上，它們的成員熱心社會事務，經常注視政府在施政上的缺點。它們的工作甚有意義，但是並未構成一股行動一致的反對力量，通常而言，如果政府未經深思熟慮而施行近乎抑制的政策，這種反對力量便會產生。在一個有言論自由、新聞沒有受到檢查約束、可以自由組織合法會社的社會裏，竟然沒有這類行動一致的反對力量，是令人感到詫異的事；因為這樣的社會實在是組織這類反對力量的理想場地。」

黎氏回顧香港在三十多年來的發展時指出，香港已由昔日的小商埠，逐漸演變成今日舉足輕重的製造業、商業和金融中心。雖然我們沒有當年的統計數字，但根據現時的估計，一九五零年的本港生產總值應約為三十億元，一九八三年的本港生產總值則為二千零五十億元。通貨膨脹及人口激增固然是導致上述增幅的主要原因，但若以實質計算，按人口平均計算的本港生產總值增加了幾達七倍。

此外，香港人日漸富裕起來，是有目共睹的事實。不論日常生活起居飲食，以至居住環境、公衆衛生、社會福利服務、教育機會和層面等，都有長足的改善和穩步發展。

黎氏在讚揚東華三院和保良局的服務時表示，正如許多服務社會的機構一樣，東華三院和保良局的創始，是由於有一班人覺得需要為自己的社會做一點事。起初，是東華三院及保良局的經費，全賴私人捐款支持；時至今日，貴樓構所開辦的多項服務，已列入應獲政府資助的服務範圍內。但政府並沒有仿效其他地區的做法，接辦這些服務，而是從稅收中撥款資助，管理的任務則仍交由有關機構負責。貴樓仍繼續籌措巨額款項，以應付其他未獲政府資助的服務的開支。

廣東核電站工程

政府經已通知香港核電投資有限公司，並不反對該公司與廣東核電投資公司在廣東省內合營興建、投產及操作一個核電站。

政府亦表示，不反對香港核電投資有限公司根據有關方面議定的合約條款從計劃興建的大亞灣核電站購買電力，以轉售予中華電力有限公司。中華電力有限公司亦已獲悉以上各點。